Suministrador | Lieferant | Supplier

**OWIM GMBH & CO KG**
**Stiftsbergstrasse, 1**
**DE-74167 NECKARSULM**
**NIF DE814528612**



FR90077-26382525

Receptor | Warenempfäger | Recipient

**GT LOGISTICS FR77 DONZERE**
**300 Rue Gustave Eiffel**
**FR-26290 Donzère**

Fecha envío |Versanddatum | Dispatch date: **18/09/26 16:55**

**Nº Pedido | Bestell-Nr. | Order no.:** **FR90077-26382525**

**Bestell nr. Trading | Order no. Trading:** **FR90077_2638BCN**

## Albarán | Lieferschein | Delivery Note

| Nº artículo / Art.-Nr / Item no. | Descripción / Art.-bezeichnung / Item description | Chargen-Nr. / Batch no. | MHD / Best Before | Contenido cartón / Kolli Inhalt / Carton contents | NºCartones / Menge / Quantity | Nº pallets / Anzahl Paletten / Pallet amount | Pallet factor / Paletten-Faktor / Pallet factor | Nettto Gewicht / Net weight | Brutto Gewicht / Gross weight |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5464291021200 | FIX01 20V Akku-Bohrschrauber Starter, FR | 54642910212 | | 4 | 930 | 31 | 30 | 12276 | 13516 |

Pas de bande de garantie ni de Coiffe

LIDL DR77
300 Rue Gustave Eiffel
26290 DONZERE

Reprise
Euro
CHAUFFEUR
2 / SEP. 2026
N° d'EM
Acceptation de la marchandise
Casse / Écart
Réception totalement refusée

DZR_ 21092633 3
RDV 8h00
BIP 11
Receptions : 1182
Quai 86

Peso Bruto | Bruttogewicht: **13516 KG**

Peso Neto | Nettogewicht: **12276 KG**

Nºpallets |Anzahl Colli | Paletten: **31 Total kartons: 930**

FR LOGISTIQUE
300 AVENUE GUSTAVE EIFFEL
26290 DONZERE
SAS au capital de 100 000 €
Siret 98881334100019 - RCS TOURS
TVA FR03988813341

2 Ejemplar 2 para el cliente
Exemplar 2 für den Auftraggeber
Copy 2 for customer

☒ CMR ☐ Documento de control

O.FOM/2861/2012-BOE 5/1/2013

1 Remitente (nombre , domicilio, país) | Absender (Name, Anschrift, Land) | Sender (name, address, country)

**OWIM GMBH & CO KG**
**Stiftsbergstrasse, 1**
**DE-74167 NECKARSULM**
**NIF DE814528612**

**Carta de Porte Internacional** Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transporte internacional de mercancías por carretera (CMR).
**Internationaler Frachtbrief** Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
**International consignment note** This carriage is subject, not whithstanding any clause to the country., to the Convention on the Contract for the international carriage of goods by road (CMR).

CMR

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) | Empfänger (Name, Anschrift, Land) | Consignee (name, address, country)

**GT LOGISTICS FR77 DONZERE**
**300 Rue Gustave Eiffel**
**FR-26290 Donzère**

16 Operador (nombre, dirección, país) | Frachtführer (name, anschrift, land) | Carrier (name, address, country)

**MARTICO SL - NIF ES B48-064240**
**Berastegui, 4-5 planta - ES-48001 Bilbao**

17 Transportista principal | Frachtführer | Carrier

**COTIMEN S.C.C.L. F25744871**
**Crta de Bell´-lloch a Bellvís km 4,5**
**25142 BELLVIS (LLEIDA)**

Transportista sucesivo | Nachfolgender Frachtführer | Subsequent carrier

**TRANSPORTS V.POCIELLO S.L.U. ESB25790940**
**PLAÇA L'ESGLESIA 4**
**PORTELLA, LA ( LLEIDA)**

3 Lugar de entrega de la mercancía | Auslieferungsort | Place of delivery of goods

**GT LOGISTICS FR77 DONZERE**
**300 Rue Gustave Eiffel**
**FR-26290 Donzère**

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía | Ort und Tag der Übernahme | Place of taking over goods

**ZAM / ZAL Port** **C/ de Ca l'Arana, 2-8**
**ES-08820 El Prat de Llobregat**
**18/09/26** **Muelle: 34-S118-0218362**

18 Reservas y observaciones del operador | Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers | Carrier's reservations and observations

**N Pedido |**
**Bestell-Nr |**
**Order no.:** FR90077-26382525

**Tractora | Tractor: 5346NLC**
**Remolque | Trailer: R0792BDK**
**Precinto | Seal: NAEKO 0218362**

5 Documentos anexos | Beigefügte Dokumente | Attached documents

**Mercanc a libre circulaci n EU**

6 Marcas, número de bultos, clase de embalaje | Nummern, Anzahl, Art der Varpackung | Nos, Number, Method of packing

7 Naturaleza de la mercancía | Bezeichnung des Gutes | Nature of goods

8 Peso neto en kg. | Nettogewicht in kg | Net weight in kg

Peso bruto en kg. | Bruttogewicht in kg | Gross weight in kg

| ART-N° | PAL | KRT | pal | KRT pal | TOTAL | Artikelbezeichnung | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5464291021200 | 31 | 30 | | | 930 | FIX01 20V Akku-Bohrschrauber Starter, FR | 12276 KG | 13516 KG |

Pas de coiffe ni de bonde de garantie

LIDL
L.F
LIDL DR77
300 Rue Gustave Eiffel
26290 DONZÈRE
FR 105
Reprise
Immat. Camion
Euro
DL
2 / SEP. 2026
N° d'EM
CHAUFFEUR
Acceptation de la marchandise
Casse / Écart
Réception totalement refusée

CMR

**Total Pallets|Gesamt PAL: 31 Total cartons: 930**

**Peso net | Nettogewicht | Net Weight: 12276 KG**
**Peso total | Gesamtgewicht | Total Weight: 13516 KG**

9 Instrucciones del remitente | Anweisungen des Absenders | Sender's instructions

**LPR: 0**
**Europallets loaded: 0**
**Chep: 0**
**IPP: 31**

**Hora llegada|Ankunft|Arrival:**
**Hora salida |Abfahrt|Departure: 18/09/26 16:55**

10 Instrucciones remitente | Anweisungen des Absenders | Sender's instructions

**Europallets**
Cantidad de pallets y cartones recibidos correctamente en cantidad y en buenas condiciones .
**Europaletten**
Anzahl Ktns + Euro-Plts zahlenmässig und im guten Zustand übernommen.
**Europallets**
Number of the cardboards and euro pallets in terms of figures and in good condition received.

11 Forma de pago | Frachtzahlungsanweisungen | Directions as to freight payment

☐ Porte pagado | Frei | Cariage Paid
☐ Porte debido | Unfrei | Carriage to be paid

Referencia descarga | Discharge ref

DZR_210926333 8h

12 Formalizado en | Ort und Tag der Austellung | Established in / on

**ES-08820 El Prat de Llobregat**

Camión limpio y libre de olores | Truck clean and free of smells

Si/Yes ☐ No ☐

CMR

13
**OWIM GMBH & CO KG**
**Stiftsbergstrasse, 1**
**DE-74167 NECKARSULM**
**NIF DE814528612**

Firma y sello del remitente | Unterschrift und Stempel des Absenders | Signature and stamp of de sender

14 Carga realizada siguiendo instrucciones del transportista, bajo su responsabilidad y a su riesgo. La sujeción de la mercancía se realiza por el transportista, a su criterio, también bajo su responsabilidad y a su riesgo | Loading has been done as per instructions of carrier and at carrier risk. Securing of cargo has been done by carriers, at their discretion and responsability and at carriers' risk.

Firma y sello del transportista | Unterschrift und Stempel des Frachtführers | Signature and stamp of de carrier

15 Recibida la mercancía y documentación | Gut und Dokumente erhalten | Goods and Documents received

Lugar
Ort
Place
Fecha
Date

FR LOGISTIQUE
300 AVENUE GUSTAVE EIFFEL
26290 DONZERE
SAS au capital de 100 000 €
Siret 98813341000019 - RCS TOURS
TVA FR03988133410

Firma y sello del consignatario | Unterschrift und Stempel des Empfängers | Signature and stamp of de consignee